

# BASIC SERIES

## **MECHANICAL ELECTRIC OVEN**

Stainless steel front and painted steel structure

## **FORNO ELETTRICO MECCANICO**

Facciata in acciaio inox e corpo verniciato

## **MECHANISCHE ELEKTRISCHE OFEN**

Edelstahlvorderseite und lackiertstahlufbau

## **FOUR ÉLECTRIQUE MÉCANIQUE**

Façade en acier inoxydable et corps peint

## **HORNO ELÉCTRICO MECÁNICO**

Frente de acero inoxidable y cuerpo pintado

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ С ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ**

Передняя панель из нержавеющей стали, корпус из окрашенной стали





**The electric oven is made of stainless steel and prepainted steel, it is equipped with: cooking surface in refractory stones, sheathed heating elements, internal lighting and rock wool insulation. The standard power supply is 400 Volt three-phases + neutral. Special Voltages are available on request.**

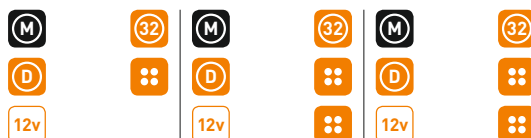
Il forno elettrico è costruito in acciaio inox e in lamiera preverniciata. Piano di cottura in pietra refrattaria. Isolamento in lana di roccia evaporata. Resistenze corazzate. Illuminazione interna. Alimentazione: Volt 400 Trifase + neutro (a richiesta voltaggi speciali).

Der elektrische Ofen ist aus Edelstahl und lackiertem Stahlblech hergestellt. Es ist wie folgt ausgestattet: Kochfläche in Schamottsteinen, Mantel-Heizelemente, Innenbeleuchtung, Steinwolleisolierung. Spannung ist 400 Volt dreiphasig + neutral. Sonder Spannungen sind auf Anfrage verfügbar.

Le four électrique est en acier inox et en tôle pré peinte. Sol en briques réfractaires. Isolément est en laine de roche évaporée. Résistances blindées. Eclairage intérieur. Alimentation: Volt 400 triphasé + neutre (voltages spéciales sur demande).

El horno eléctrico está fabricado en acero inoxidable y chapa prepintada. Superficie de cocción en piedras refractarias. Aislamiento de lana de roca evaporada. Resistencias blindadas. Iluminación interna. Alimentación: 400 Voltios Trifásica + neutro (bajo pedido voltagens especiales).

Электрическая печь изготовлена из нержавеющей и окрашенной листовой стали. Поверхность выпекания выложена огнеупорным камнем. Изоляция камеры волоконной минеральной ватой. Особопрочные стальные ТЭНы. Внутреннее освещение. Питание: 400 В, три фазы + нейтраль (специальное напряжение по индивидуальному заказу).



<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Working temperature</li> <li>&gt; Temperatura d'esercizio</li> <li>&gt; Arbeitstemperatur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Temperature de travail</li> <li>&gt; Temperatura de ejercicio</li> <li>&gt; Рабочая температура</li> </ul>	°C	45 - 455	45 - 455	45 - 455
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Power supply</li> <li>&gt; Alimentazione</li> <li>&gt; Anschluss</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Alimentation</li> <li>&gt; Alimentación</li> <li>&gt; Питание</li> </ul>	volt	230 - 400	230 - 400	230 - 400
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Chambers</li> <li>&gt; Camere</li> <li>&gt; Kammern</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Chambres</li> <li>&gt; Cámaras</li> <li>&gt; Рабочая камера</li> </ul>	n°	1	2	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Power</li> <li>&gt; Potenza</li> <li>&gt; Heizleistung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Puissance</li> <li>&gt; Potencia</li> <li>&gt; Мощность</li> </ul>	kW	4,7	9,4	9,4
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Electrical absorption Single Phase</li> <li>&gt; Assorbimento monofase</li> <li>&gt; Einphasiger Stromentnahme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Absorption électrique monophasé</li> <li>&gt; Absorción eléctrica monofásica</li> <li>&gt; Электрическое поглощение одной фазы</li> </ul>	Amp x phase	20,4	40,9	40,9
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Electrical absorption Three Phase</li> <li>&gt; Assorbimento trifase</li> <li>&gt; Drehstromentnahme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Absorption électrique triphasé</li> <li>&gt; Absorción eléctrica trifásica</li> <li>&gt; Электрическое поглощение одной фазы</li> </ul>	Amp x phase	10,2	20,4	20,4
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Top heating element power</li> <li>&gt; Potenza resistenza cielo</li> <li>&gt; Oben Heizelementeleistung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Puissance resistance plafond</li> <li>&gt; Potencia resistencia techo</li> <li>&gt; Мощность верхних ТЭНов</li> </ul>	W	2350x1	2350x2	2350x2
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bottom heating element power</li> <li>&gt; Potenza resistenza platea</li> <li>&gt; Unten Heizelementeleistung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Puissance resistance sol</li> <li>&gt; Potencia resistencia solera</li> <li>&gt; Мощность нижних ТЭНов</li> </ul>	W	2350x1	2350x2	2350x2
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; External dimensions</li> <li>&gt; Dimensioni esterne</li> <li>&gt; Außenabmessungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Dim. extérieures</li> <li>&gt; Medidas externas</li> <li>&gt; Внешние габ. размеры</li> </ul>	W D H	97,5 92,4 41,3	97,5 92,4 74,5	90,0 87,1 74,5
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Internal dimensions</li> <li>&gt; Dimensioni interne</li> <li>&gt; Innenabmessungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Dim. intérieures</li> <li>&gt; Medidas internas</li> <li>&gt; Внутренние размеры</li> </ul>	W D H	66,0 66,0 14,0	66,0 66,0 14,0	66,0 66,0 14,0
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Packing dimensions</li> <li>&gt; Dimensioni imballo</li> <li>&gt; Verpackungsabmessungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Dim. emballage</li> <li>&gt; Medidas del embalaje</li> <li>&gt; Размеры упаковки</li> </ul>	W D H	103,0 103,0 54,5	103,0 103,0 87,5	103,0 103,0 87,5
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Net weight</li> <li>&gt; Peso netto</li> <li>&gt; Nettogewicht</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Poids net</li> <li>&gt; Peso neto</li> <li>&gt; Вес-нетто</li> </ul>	kg	75,0	122,0	117,0
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Gross weight</li> <li>&gt; Peso lordo</li> <li>&gt; Bruttogewicht</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Poids brut</li> <li>&gt; Peso bruto</li> <li>&gt; Вес-брутто</li> </ul>	kg	88,0	136,0	131,0



> <b>Working temperature</b> > Temperatura d'esercizio > Arbeitstemperatur	> Temperature de travail > Temperatura de ejercicio > Рабочая температура	°C	45 - 455	45 - 455	45 - 455	45 - 455	45 - 455
> <b>Power supply</b> > Alimentazione > Anschluss	> Alimentation > Alimentación > Питание	volt	230 - 400	230 - 400	230 - 400	230 - 400	230 - 400
> <b>Chambers</b> > Camere > Kammern	> Chambres > Cámaras > Рабочая камера	n°	1	2	1	2	2
> <b>Power</b> > Potenza > Heizleistung	> Puissance > Potencia > Мощность	kW	7,2	14,4	7,2	14,4	14,4
> <b>Electrical absorption Single Phase</b> > Assorbimento monofase > Einphasiger Stromentnahme	> Absorption électrique monophasé > Absorción eléctrica monofásica > Электрическое поглощение одной фазы	Amp x phase	31,3	62,6	31,3	62,6	62,6
> <b>Electrical absorption Three Phase</b> > Assorbimento trifase > Drehstromentnahme	> Absorption électrique triphasé > Absorción eléctrica trifásica > Электрическое поглощение одной фазы	Amp x phase	10,4	20,9	10,4	20,9	20,9
> <b>Top heating element power</b> > Potenza resistenza cielo > Oben Heizelementeleistung	> Puissance resistance plafond > Potencia resistencia techo > Мощность верхних ТЭНов	W	1200x3	1200x6	1200x3	1200x6	1200x6
> <b>Bottom heating element power</b> > Potenza resistenza platea > Unten Heizelementeleistung	> Puissance resistance sol > Potencia resistencia solera > Мощность нижних ТЭНов	W	1200x3	1200x6	1200x3	1200x6	1200x6
> <b>External dimensions</b> > Dimensioni esterne > Außenabmessungen	> Dim. extérieures > Medidas externas > Внешние габ. размеры	W D H	97,5 121,4 41,3	97,5 121,4 74,5	130,5 93,0 41,3	130,5 93,0 74,5	130,5 93,0 74,5
> <b>Internal dimensions</b> > Dimensioni interne > Innenabmessungen	> Dim. intérieures > Medidas internas > Внутренние размеры	W D H	66,0 99,0 14,0	66,0 99,0 14,0	99,0 66,0 14,0	99,0 66,0 14,0	99,0 66,0 14,0
> <b>Packing dimensions</b> > Dimensioni imballo > Verpackungsabmessungen	> Dim. emballage > Medidas del embalaje > Размеры упаковки	W D H	103,0 127,0 54,5	103,0 127,0 87,5	144,0 106,0 54,5	144,0 106,0 87,5	144,0 106,0 87,5
> <b>Net weight</b> > Peso netto > Nettogewicht	> Poids net > Peso neto > Вес-нетто	kg	100,0	181,0	115,0	196,0	196,0
> <b>Gross weight</b> > Peso lordo > Bruttogewicht	> Poids brut > Peso bruto > Вес-брутто	kg	115,0	197,0	130,0	212,0	212,0

## STAINLESS STEEL CONDENSATION HOODS

Cappe inox per forni a condensazione  
Kondensationshauben aus Edelstahl  
Hottes inox pour fours avec kit de condensation  
Campanas inox para hornos con kit  
de condensación  
Крышки для конденсата из нержавеющей  
стали



### Smoke Condensation

Condensazione fumi | Rauchgaskondensation | Condensation  
des fumées | Condensación de humos | Конденсация паров



**KB 4-44  
COND**

**KB 6-66  
COND**

**KB 44 M  
COND**

**KB 6L-66L  
COND**



> <b>Flow rate</b> > Portata > Portée	> Alcance > Fluss > течь		m <sup>3</sup> /h	400	400	400	400
> <b>Dimensions</b> > Dimensioni > Abmessungen	> Dimensões > Medidas > Размеры	W D H	cm	<b>97,5</b> <b>101,5</b> <b>31,0</b>	<b>97,5</b> <b>130,5</b> <b>31,0</b>	<b>90,0</b> <b>96,0</b> <b>31,0</b>	<b>130,5</b> <b>101,5</b> <b>31,0</b>
> <b>Net weight</b> > Peso netto > Nettogewicht	> Poids net > Peso neto > Вес-нетто		kg	22,0	29,0	20,0	29,0

### INCLUDED

Electric motor | Motore elettrico | Elektrischer Motor  
Moteur électrique | Motor Eléctrico | Электродвигатель

### OPTIONAL

Speed controller | Regolatore di velocità | Drehzahlregler  
Régulateur de vitesse | Regulador de Velocidad | переключатель скоростей

## STAINLESS STEEL HOODS

Cappe inox per forni  
Edelstahl Hauben  
Hottes inox pour fours  
Campanas inox para hornos  
Вытяжной зонт из нержавеющей стали



**KB 4-44**

**KB 6-66**

**KB 44 M**

**KB 6L-66L**



> <b>Flow rate</b> > Portata > Portée	> Alcance > Fluss > течь		m <sup>3</sup> /h	400	400	400	400
> <b>Dimensions</b> > Dimensioni > Abmessungen	> Dimensões > Medidas > Размеры	W D H	cm	<b>97,5</b> <b>96,5</b> <b>12,0</b>	<b>97,5</b> <b>125,5</b> <b>12,0</b>	<b>90,0</b> <b>91,0</b> <b>12,0</b>	<b>130,5</b> <b>96,5</b> <b>12,0</b>
> <b>Net weight</b> > Peso netto > Nettogewicht	> Poids net > Peso neto > Вес-нетто		kg	10,17	12,80	10,00	13,0

### OPTIONAL

Electric motor | Motore elettrico | Elektrischer Motor  
Moteur électrique | Motor Eléctrico | Электродвигатель

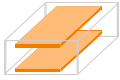

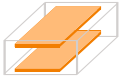


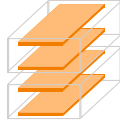
### OPTIONAL

Speed controller | Regolatore di velocità | Drehzahlregler  
Régulateur de vitesse | Regulador de Velocidad | переключатель скоростей

## TOP AND BOTTOM REFRACTORY STONES

Refrattari cielo e platea  
Oben und Unten Schamottsteine  
Haut et bas briques réfractaires  
Piedra refractaria en techno y solera  
Рабочая температура абочая температура



					
<b>MOD. 4 R</b>	<b>MOD. 44 R</b>	<b>MOD. 6 R</b>	<b>MOD. 66 R</b>	<b>MOD. 6L R</b>	<b>MOD. 66L R</b>

## STANDS IN PAINTED IRON

Supporti forni in ferro verniciato  
Untergestelle aus lackiertem Stahl  
Supports pour fours en fer peint  
Soportes de hornos en hierro pintado  
Подставка из окрашенного железа



<b>SB 1/50</b>				
<b>SB 2/50</b>	<b>SB 4</b>	<b>SB 44 MEDIUM</b>	<b>SB 6</b>	<b>SB 6L</b>
<b>SB 3/50</b>	<b>SB 44</b>		<b>SB 66</b>	<b>SB 66L</b>



> <b>Dimensions</b>	> Dimènsions	<b>W</b> <b>D</b> <b>H</b>	<b>cm</b>	<b>91,8</b>	<b>81,8</b>	<b>90,0</b>	<b>110,8</b>	<b>130,5</b>
> Dimensioni	> Medidas			<b>62,3</b>	<b>97,8</b>	<b>76,0</b>	<b>97,8</b>	<b>81,5</b>
> Abmessungen	> Размеры			<b>86,0   76,0</b>	<b>96,0   86,0</b>	<b>86,0</b>	<b>96,0   86,0</b>	<b>96,0   86,0</b>
> <b>Net weight</b>	> Poids net	<b>kg</b>		<b>23,0</b>	<b>32,0</b>	<b>31,0</b>	<b>38,0</b>	<b>38,0</b>
> Peso netto	> Peso neto							
> Nettogewicht	> Вес-нетто							



### OPTIONAL

4 castors set | Set di 4 ruote | 4 Räder  
Ensemble de 4 roues | Juego de 4 ruedas | Набор из 4-х колес